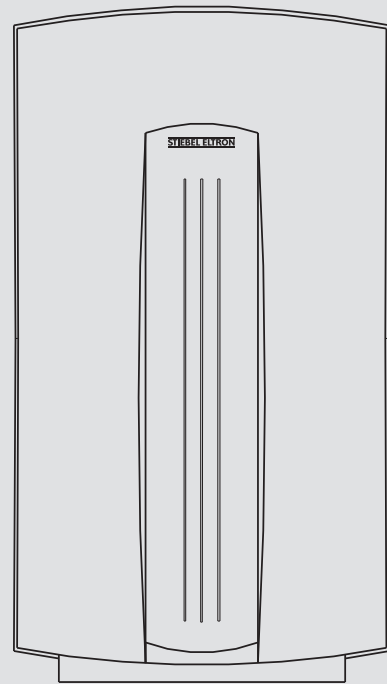


OPERATION AND INSTALLATION UTILISATION ET INSTALLATION OPERACIÓN E INSTALACIÓN

TANKLESS ELECTRIC WATER HEATER | CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUE SANS ACCUMULATEUR |
CALENTADOR DE AGUA INSTANTANEOS SIN TANQUE

- » DHC 3-1
- » DHC 3-2
- » DHC 4-2
- » DHC 4-3
- » DHC 5-2
- » DHC 6-2
- » DHC 8-2
- » DHC 9-3
- » DHC 10-2



STIEBEL ELTRON



The DHC series is tested and certified by WQA against NSF/ANSI 372 for "lead free" compliance.

OPERACIÓN

| | | |
|-----|--|----|
| 1. | Indicaciones generales | 18 |
| 1.1 | Indicaciones para el cableado: | 18 |
| 1.2 | Otras marcas presentes en este documento | 18 |
| 2. | Seguridad | 18 |
| 2.1 | Uso previsto | 19 |
| 2.2 | Información general | 19 |
| 2.3 | Medidas de seguridad | 19 |
| 2.4 | Sello de certificación | 19 |
| 3. | General | 19 |

INSTALACIÓN

| | | |
|-----|---|----|
| 4. | Instalación física | 20 |
| 5. | Conexión de agua | 20 |
| 6. | Conexión | 21 |
| 7. | Operación de la unidad | 21 |
| 8. | Mantenimiento | 21 |
| 9. | Datos técnicos | 22 |
| 9.1 | Diagrama eléctrico | 22 |
| 9.2 | Tabla de especificaciones | 23 |
| 10. | Aumento de temperatura del agua | 23 |
| 11. | Resolución de incidencias (troubleshooting) | 24 |
| 12. | Repuestos | 24 |

MEDIO AMBIENTE Y RECICLADO | GARANTIA

OPERACIÓN

1. Indicaciones generales



Indicación

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el aparato y familiarícese con sus funciones. Conserve este manual en un lugar seguro. Si entregara este aparato a otros usuarios no olvide incluir el manual.

1.1 Indicaciones para el cableado:

1.1.1 Estructura de las indicaciones de seguridad



ADVERTENCIA de tipo de peligro
Aquí aparecen las posibles consecuencias del desobedecimiento de las indicaciones de seguridad.
► Se indican las medidas necesarias para evitar estos peligros.

1.1.2 Símbolos, tipo de peligro

| Símbolo | Tipo de peligro |
|---------|---------------------------|
| | Lesión |
| | Electrocución |
| | Quemadura o escaldamiento |

1.1.3 Palabras clave

| PALABRA CLAVE | Descripción |
|---------------|---|
| PELIGRO | El desobedecimiento de esta información conlleva graves lesiones o la muerte |
| ADVERTENCIA | El desobedecimiento de esta información puede conllevar graves lesiones o la muerte |
| ATENCIÓN | El desobedecimiento de esta información puede conllevar lesiones de mediana gravedad o lesiones leves |

1.2 Otras marcas presentes en este documento



Indicación

La indicación está limitada por líneas horizontales sobre y bajo el texto. La información general se señala mediante el símbolo que se muestra a la izquierda.

► Lea atentamente las indicaciones.

| Símbolo | Descripción |
|---------|---|
| | Daños en el aparato y al medio ambiente |
| | Eliminación del aparato |

► Este símbolo indica que debe usted hacer algo. Lo que debe hacer se describe en pasos individuales.

2. Seguridad

Observe las siguientes indicaciones y normas de seguridad.

El equipo sólo debe utilizarse después de haber sido instalado completamente y con todos los dispositivos de seguridad.

OPERACIÓN GENERAL

2.1 Uso previsto

El aparato está previsto para el calentamiento del agua potable y puede abastecer un punto de extracción.

El uso fuera de las especificaciones descritas se considera indebido.

Además, el obediencia de las presentes instrucciones forma parte del uso previsto de este aparato.

2.2 Información general

Lea el manual íntegramente. El desobediencia de las normas, instrucciones y reglamentos puede causar lesiones físicas a personas y/o daños materiales. La instalación, ajuste, modificación y mantenimiento incorrectos del presente aparato puede conducir a lesiones físicas considerables.

Este aparato debe ser instalado por un técnico autorizado. La instalación debe cumplir toda la normativa nacional, regional y local. El técnico especializado es responsable de la correcta instalación. El desobediencia de las instrucciones de instalación y operación o el uso indebido conducen a la anulación de la garantía.

Guarde el presente manual para futuras consultas. El técnico especializado debe entregar este manual al usuario.

En caso de cualquier consulta relativa a la instalación, uso u operación del presente calentador o, si fuera preciso en relación a cualquier otro manual de instalación, diríjase al teléfono de servicio técnico (véase última página).

2.3 Medidas de seguridad



PELIGRO de lesiones
Lea y obedezca las siguientes instrucciones.
El desobediencia de esta información puede conllevar graves lesiones o la muerte.



Daños en el aparato y al medio ambiente
Este aparato debe ser instalado por un técnico autorizado. La instalación debe cumplir toda la normativa nacional, regional y local.
El mantenimiento del aparato debe ser realizado por técnicos autorizados.



PELIGRO Electrocuación
Antes de llevar a cabo cualquier tarea de instalación, ajuste, modificación o mantenimiento de este aparato deben desconectarse todos los interruptores de potencia y seccionadores de alimentación eléctrica del aparato. El desobediencia de estas indicaciones puede conllevar graves lesiones o la muerte.



PELIGRO Electrocuación
Sólo podrá retirar la cubierta del aparato si se ha interrumpido la alimentación eléctrica del aparato. El desobediencia de estas indicaciones puede conllevar lesiones físicas o la muerte.



PELIGRO Electrocuación
El aparato debe conectarse a tierra adecuadamente. Si no se conecta a tierra el producto pueden producirse graves lesiones físicas o incluso la muerte.



PELIGRO Quemaduras
Las temperaturas del agua que superen los 125 °F (52 °C) pueden causar quemaduras graves repentinas o incluso la muerte por escaldamiento.



ADVERTENCIA Peligro de lesiones
Si niños o personas con discapacidad física, sensorial o mentalmente, operan el aparato debe asegurarse de que dicha operación se realice después de haber recibido la instrucción adecuada por una persona a su cargo.
En el caso de los niños debe procurar que no jueguen con el aparato.

2.4 Sello de certificación

Consulte la placa de especificaciones del aparato.

3. General

Los calentadores de agua DHC difieren de los calentadores de tanque en muchas maneras. Este calentador no almacena agua caliente. Al contrario, calienta el agua instantáneamente cuando esta fluye a través de la unidad. El poderoso elemento que calienta, es activado solamente cuando se abre una llave de agua caliente la cual esta conectada al sistema alimentado por el calentador.

Usos

Los calentadores eléctricos DHC son ideales para el uso en casas, apartamentos o cabañas en áreas de un clima subtropical y tropical como el Caribe, muchas partes de México, Centro América y América del Sur.

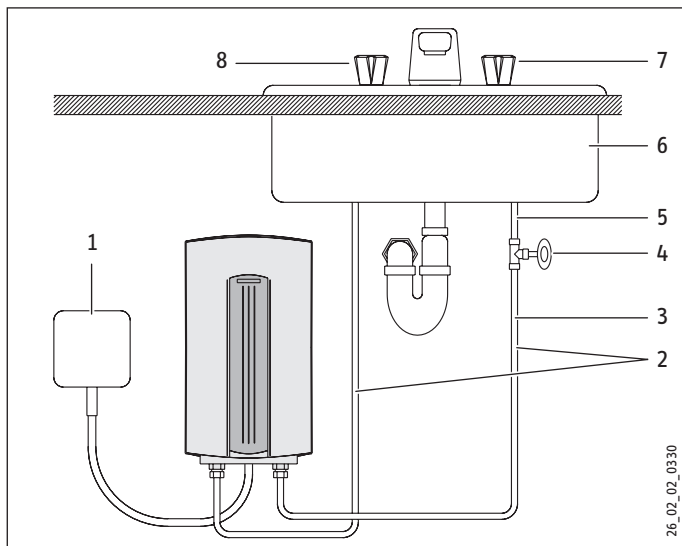
Los modelos DHC ocupan muy poco espacio, son fáciles de instalar y proveen agua caliente continua y sin limite. Se pueden usar con sistemas eléctricos bien sea de 60 Hz o de 50 Hz.

La unidad se activa solo cuando hay demanda para agua caliente, evitando así, consumo y gasto innecesario de energía eléctrica y de agua.

Los importantes ahorros en el consumo de electricidad que ofrecen los modelos DHC pueden llegar hasta un 50 % cuando se comparan con el consumo de los calentadores eléctricos tipo "tanque".

INSTALACIÓN

4. Instalación física

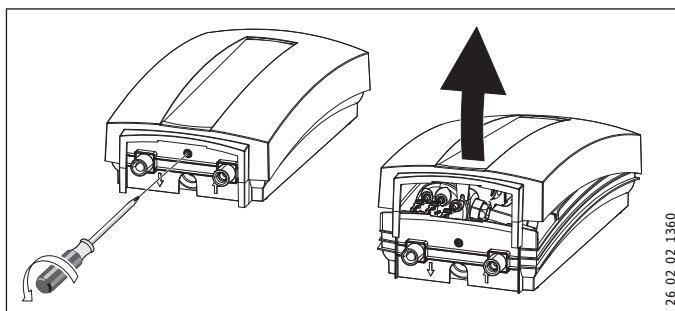


- 1 caja eléctrica
- 2 línea de agua
- 3 entrada a válvula T-3/8"
- 4 válvula de servicio
- 5 reducido a 1/2"
- 6 lavamanos
- 7 válvula de agua fría
- 8 válvula de agua caliente

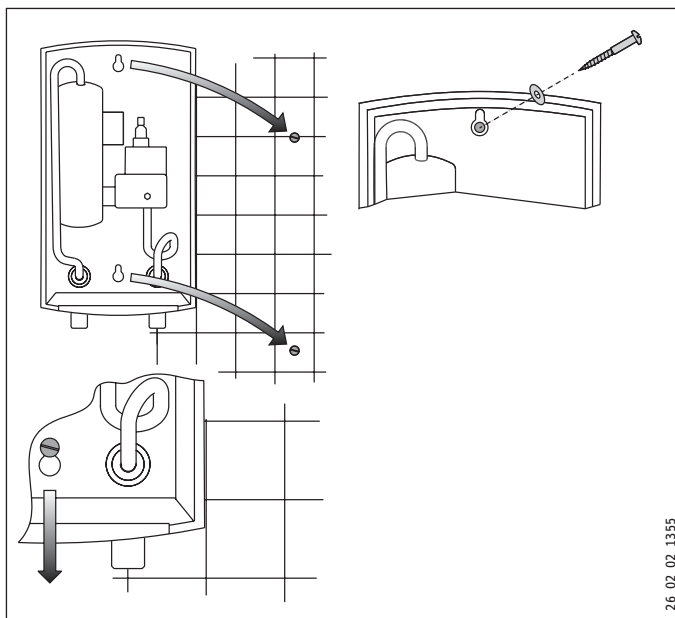
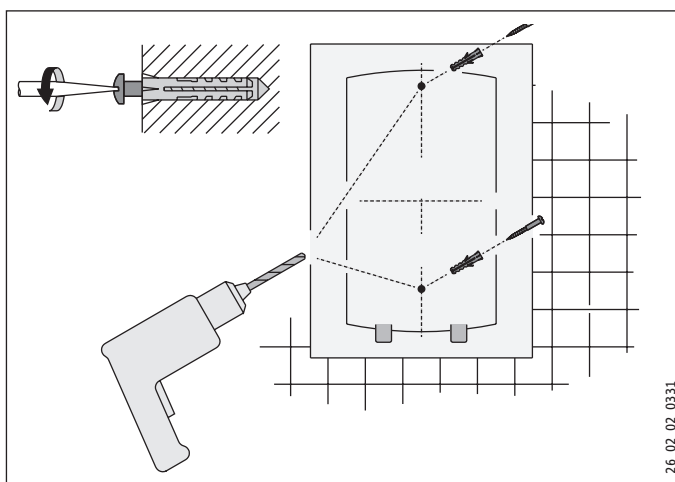


PELIGRO Electrocutación
LA UNIDAD DEBE INSTALARSE EN POSICIÓN VERTICAL
CON LAS CONEXIONES DE AGUA EN LA PARTE DE ABAJO.
NO INSTALE LA UNIDAD DONDE PUEDA MOJARSE, ESTO
PODRÍA OCASIONAR UNA DESCARGA ELÉCTRICA.

1. Todo trabajo de plomería debe cumplir con los códigos de plomería. Nacional y/o Local.
2. Una válvula reductora de presión debe ser instalada si la línea de suministro de agua excede una presión de 150 PSI.
3. Asegúrese de dejar correr el agua por la línea de suministro antes de cualquier conexión para eliminar cualquier depósito o sucio en la misma.
4. Instalar válvula de servicio en línea de suministro de agua. Esto permite aislar la unidad para propósitos de mantenimiento.



5. Conexión de agua de suministro (entrada) es al lado derecho de la unidad. La conexión de agua caliente (salida) debe ser al lado izquierdo de la unidad.



5. Conexión de agua

1. Todo trabajo de plomería debe cumplir con los códigos de plomería. Nacional y/o Local.
2. Una válvula reductora de presión debe ser instalada si la línea de suministro de agua excede una presión de 150 PSI.
3. Asegúrese de dejar correr el agua por la línea de suministro antes de cualquier conexión para eliminar cualquier depósito o sucio en la misma.

INSTALACIÓN

CONEXIÓN

4. Instalar válvula de servicio en línea de suministro de agua. Esto permite aislar la unidad para propósitos de mantenimiento.
5. Conexión de agua de suministro (entrada) es al lado derecho de la unidad. La conexión de agua caliente (salida) debe ser al lado izquierdo de la unidad.



Nota
CALOR EXESIVO DE LAS SOLDADURAS EN LAS LINEAS DE COBRE PUEDE CAUSAR DAÑOS AL CALENTADOR.

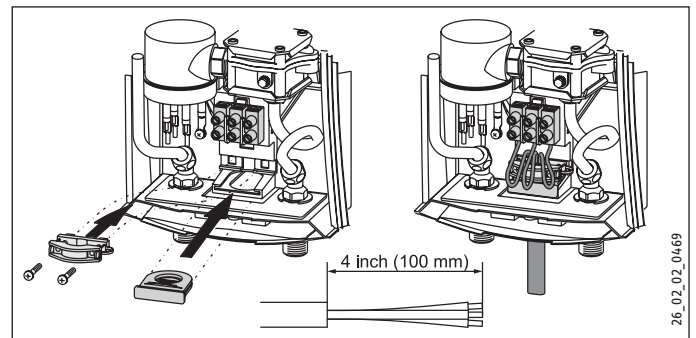
6. El calentador de agua DHC no requiere una válvula de alivio por presión y temperatura (PTRV). Si el inspector la requiere se debe instalarla después de la salida de agua caliente de la unidad.
7. Conectar uniones de 1/2 (media) pulgada NPT a sus respectivas líneas de agua fría o caliente. Proveer reductores cuando estos sean necesarios sin el código de plomería Nacional y/o Local.
8. Cuando finalice el trabajo de plomería verifique si hay goteos y corrija estos antes de proceder.

6. Conexión



PELIGRO Electrocutación
ANTES DE COMENZAR LA INSTALACION ELECTRICA ASEGURESE DE QUE EL INTERRUPTOR TERMOMAGNETICO PRINCIPAL DEL PANEL ELECTRICO ESTE APAGADO PARA EVITAR POSIBLE DESCARGA ELECTRICA.
NOTA: TODA INSTALACION ELECTRICA Y DE PLOMERIA DEBE COMPLETARSE ANTES DE ENCENDER EL INTERRUPTOR TERMOMAGNETICO PRINCIPAL. EL CIRCUITO DEBE SER EQUIPADO CON UN INTERRUPTOR DE CONEXIÓN A TIERRA („GROUND FAULT INTERRUPTER“) CUANDO SEA REQUERIDO POR EL CODIGO ELECTRICO NACIONAL Y/O LOCAL.

1. Todo trabajo eléctrico debe cumplir con las disposiciones del Colegio de Peritos Electricistas y Códigos Nacionales y/o Locales.
2. La unidad DHC debe tener su circuito independiente utilizando tres alambres de cobre de tamaño apropiado y protegido por un interruptor termomagnético (breaker) correctamente seleccionado. Para instalar varias unidades DHC se requiere un circuito independiente para cada una.
3. La cablería debe entrar a la unidad a través del sello de goma localizado en la parte inferior de la misma entre las conexiones de agua fría y caliente. Alimente los cables a través de la abrazadera localizada dentro de la unidad y ajuste esta firmemente contra los cables. Los cables vivos deben ser conectados en los terminales N y L para los modelos DHC 3-1. El DHC 3-2 y en todos los demás modelos los cables vivos deben ser conectados en los terminales L y L (Favor ver diagramas eléctrico).
4. Reinstalar cubierta plástica. El cable de conexión a tierra „ground“ debe ser conectado al terminal marcado con el símbolo de tierra.



PELIGRO Electrocutación
COMO CUALQUIER OTRO APARATO ELECTRICO EL NO CONECTARLO A TIERRA PUEDE RESULTAR EN UNA DESCARGA ELECTRICA, GRAVE LESION Y/O INCLUSO OCASIONAR MUERTE.

7. Operación de la unidad



ADVERTENCIA
ABRA LA LLAVE DE AGUA CALIENTE POR VARIOS MINUTOS HASTA QUE EL FLUJO DE AGUA SEA CONTINUO Y TODO EL AIRE HAYA SALIDO DE LA TUBERIA.
LA COBERTURA PLASTICA DE LA UNIDAD DEBE SER INSTALADA ANTES DE ENCENDER EL „BREAKER“ DEL CIRCUITO.

1. Encender el „breaker“ del circuito para proveer corriente a la unidad. Abrir la llave de agua caliente a un punto típico, o sea, hasta que el flujo de agua sea igual al de uso normal. Espere 60 segundos hasta que la temperatura se estabilice.
2. Probar temperatura del agua, si la temperatura es muy baja, el flujo de agua debe ser reducido. Para reducir el flujo apague el „breaker“ de circuito, remueva cobertura plástica y dele media vuelta (180 grados) en dirección manecillas del reloj („clockwise“) al tornillo de ajuste de flujo.
3. Reinstale cobertura plástica, encienda el „breaker“ y verifique la temperatura del agua nuevamente. Este procedimiento debe repetirse hasta que se obtenga la temperatura de agua deseada. Por lo contrario, si la temperatura de agua es muy alta ajuste el tornillo de flujo, en contra de las manecillas del reloj (counterclockwise) de la misma manera hasta obtener la temperatura deseada.
4. Para obtener control de temperatura con una llave tipo mezcladora, restrinja el flujo de agua fría a la mezcladora cerrando parcialmente la llave de paso de dicha mezcladora hasta tanto el flujo de agua fría y caliente sean aproximadamente iguales.

8. Mantenimiento

Los calentadores de agua Stiebel Eltron DHC están diseñados para una larga y duradera vida de servicio. La vida útil del equipo depende de la calidad de agua y del uso. La unidad, de por sí, no requiere de ningún tipo de mantenimiento. Sin embargo, para asegurar el flujo de agua se recomienda que se remuevan los depósitos que puedan acumularse en el filtro („aerator“) del lavamanos o en las duchas.

INSTALACIÓN

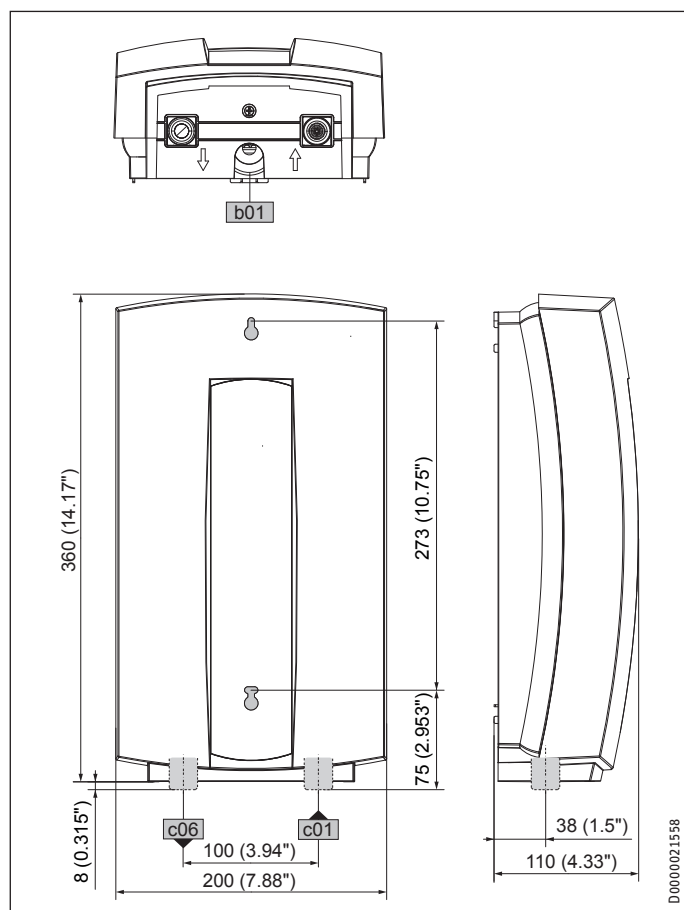
DATOS TÉCNICOS



Nota

EN CASO DE MAL FUNCIONAMIENTO DEL EQUIPO FAVOR SOLICITAR LOS SERVICIOS DE UN PLOMERO O ELECTRICISTA CERTIFICADO. POR FAVOR NO INTENTE REPARARLO USTED MISMO.

9. Datos técnicos



| | | | |
|-----|---------------------------|-------|-----|
| b01 | Cable de alimentación | | |
| c01 | Conexión de agua fría | " NPT | 1/2 |
| c06 | Conexión de agua caliente | " NPT | 1/2 |

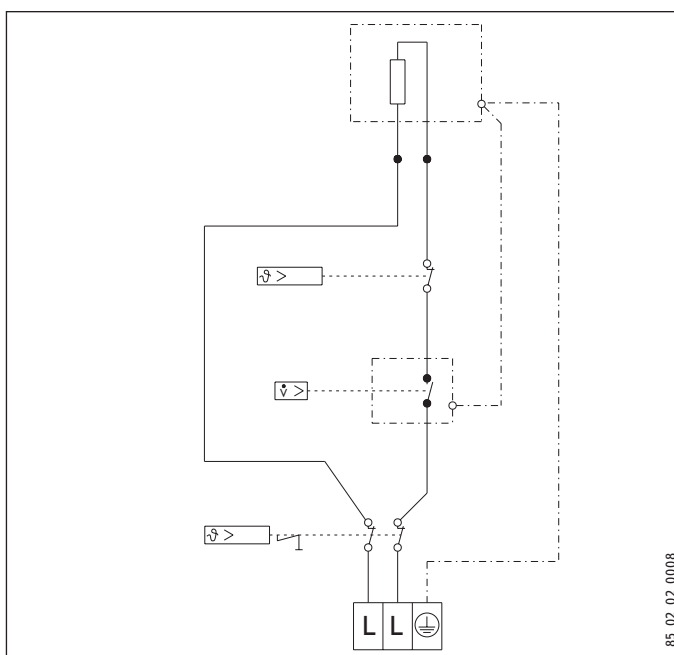
9.1 Diagrama eléctrico

DHC 3-2, DHC 4-2, DHC 5-2

L L ⊕ 2/GRD ~ 208 / 240V

DHC 4-3

L L ⊕ 2/GRD ~ 277V



85_02_02_0008

DHC 6-2, DHC 8-2, DHC 10-2

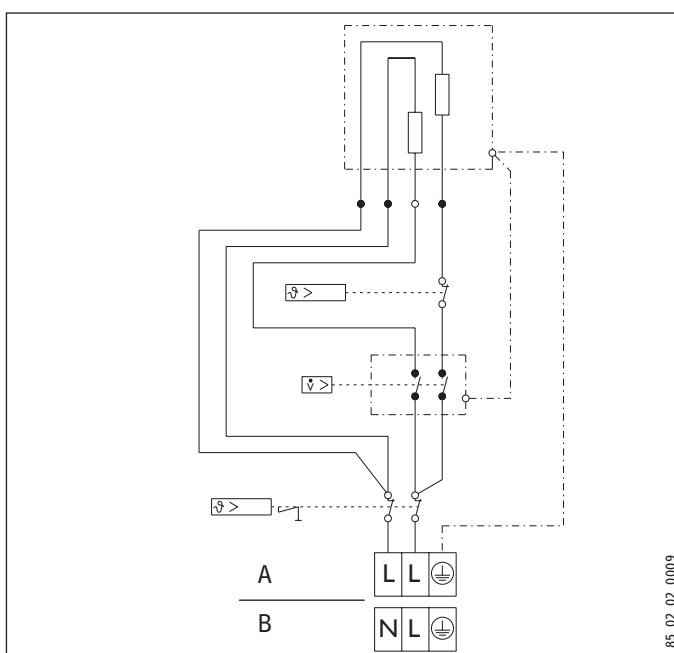
A L L ⊕ 2/GRD ~ 208 / 240V

DHC 9-3

A L L ⊕ 2/GRD ~ 277V

DHC 3-1

B N L ⊕ 1/N/GRD ~ 120V



85_02_02_0009

INSTALACIÓN

AUMENTO DE TEMPERATURA DEL AGUA

9.2 Tabla de especificaciones

| Modelo | | DHC 3-1 | | DHC 3-2 | | DHC 4-2 | | DHC 4-3 | | DHC 5-2 | | DHC 6-2 | | DHC 8-2 | | DHC 9-3 | | DHC 10-2 | |
|---|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-----|----------|--|
| | | 074050 | | 074052 | | 074053 | | 074051 | | 074054 | | 074424 | | 074055 | | 232204 | | 074056 | |
| Voltaje | V | 120 | 208 | 240 | 208 | 240 | 277 | 208 | 240 | 208 | 240 | 208 | 240 | 208 | 240 | 277 | 208 | 240 | |
| Fase | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | |
| Potencia de funcionamiento | kW | 3.0 | 2.5 | 3.5 | 2.9 | 3.8 | 4.5 | 3.6 | 4.8 | 4.5 | 6.0 | 5.4 | 7.2 | 9.0 | 7.2 | 9.6 | | | |
| Corriente nominal AMPS | A | 25 | 12 | 14 | 14 | 16 | 17 | 18 | 20 | 22 | 25 | 26 | 30 | 32.5 | 35 | 40 | | | |
| Tamaño Mínimo Requerido del Interruptor Auto. „Breaker“ | A | 30 | 15 | 20 | 20 | 20 | 20 | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 | 40 | 40 | 50 | 50 | | | |
| Sección transversal recomendada | AWG Cobre | 10 | 14 | 12 | 12 | 12 | 12 | 10 | 10 | 10 | 10 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | | | |
| Min. flujo Req. | GPM / l/min | 0.32 / 1.2 | 0.32 / 1.2 | 0.42 / 1.6 | 0.42 / 1.6 | 0.42 / 1.6 | 0.42 / 1.6 | 0.48 / 1.8 | 0.69 / 2.6 | 0.79 / 3.0 | 0.79 / 3.0 | 0.79 / 3.0 | 0.79 / 3.0 | 0.79 / 3.0 | 0.79 / 3.0 | 0.79 / 3.0 | | | |
| Caída en presión | PSI / bar | 2.88 / 0.23 | 2.88 / 0.23 | 2.88 / 0.23 | 2.88 / 0.23 | 2.88 / 0.23 | 2.88 / 0.23 | 2.88 / 0.23 | 3.13 / 0.25 | 3.75 / 0.30 | 3.75 / 0.30 | 3.75 / 0.30 | 3.75 / 0.30 | 3.75 / 0.30 | 3.75 / 0.30 | 3.75 / 0.30 | | | |
| Volumen de agua | GAL / l | 0.13 / 0.5 | 0.13 / 0.5 | 0.13 / 0.5 | 0.13 / 0.5 | 0.13 / 0.5 | 0.13 / 0.5 | 0.13 / 0.5 | 0.13 / 0.5 | 0.13 / 0.5 | 0.13 / 0.5 | 0.13 / 0.5 | 0.13 / 0.5 | 0.13 / 0.5 | 0.13 / 0.5 | 0.13 / 0.5 | | | |
| Presión máxima | PSI / bar | 150 / 10 | 150 / 10 | 150 / 10 | 150 / 10 | 150 / 10 | 150 / 10 | 150 / 10 | 150 / 10 | 150 / 10 | 150 / 10 | 150 / 10 | 150 / 10 | 150 / 10 | 150 / 10 | 150 / 10 | | | |
| Presión de prueba | PSI / bar | 300 / 20 | 300 / 20 | 300 / 20 | 300 / 20 | 300 / 20 | 300 / 20 | 300 / 20 | 300 / 20 | 300 / 20 | 300 / 20 | 300 / 20 | 300 / 20 | 300 / 20 | 300 / 20 | 300 / 20 | | | |
| Peso | lbs / kg | 4.6 / 2.1 | 4.6 / 2.1 | 4.6 / 2.1 | 4.6 / 2.1 | 4.6 / 2.1 | 4.6 / 2.1 | 4.6 / 2.1 | 5.3 / 2.4 | 5.3 / 2.4 | 5.3 / 2.4 | 5.3 / 2.4 | 5.3 / 2.4 | 5.3 / 2.4 | 5.3 / 2.4 | 5.3 / 2.4 | | | |
| Conexion de tubería | " NPT | 1/2 | 1/2 | 1/2 | 1/2 | 1/2 | 1/2 | 1/2 | 1/2 | 1/2 | 1/2 | 1/2 | 1/2 | 1/2 | 1/2 | 1/2 | | | |

- Apropriado para el suministro de agua fría
- Calentador instantáneo no admisible para el funcionamiento constante
- Los cables deben dimensionarse de forma que sean capaces de mantener un descenso de tensión de menos del 3% bajo carga.

10. Aumento de temperatura del agua

| Typ / Type | kW | [°F] | | | | | | | | | |
|------------|-----|--------------------------|------|------|-----|------|------|------|-----|-----|-----|
| | | GPM (galones por minuto) | | | | | | | | | |
| | | 0.32 | 0.42 | 0.48 | 0.5 | 0.69 | 0.75 | 0.79 | 1.0 | 1.5 | 2.0 |
| DHC 3-1 | 3.0 | 65 | 49 | 43 | 41 | 30 | 27 | 26 | 20 | 14 | 10 |
| DHC 3-2 | 2.5 | 54 | 40 | 35 | 34 | 25 | 23 | 21 | 17 | 11 | 9 |
| | 3.3 | 71 | 53 | 47 | 45 | 33 | 30 | 28 | 22 | 15 | 11 |
| DHC 4-2 | 2.9 | - | 47 | 41 | 40 | 29 | 26 | 25 | 20 | 13 | 10 |
| | 3.8 | - | 61 | 54 | 52 | 38 | 35 | 33 | 26 | 17 | 13 |
| DHC 4-3 | 4.5 | - | 73 | 64 | 61 | 45 | 41 | 39 | 31 | 20 | 15 |
| DHC 5-2 | 3.6 | - | 58 | 51 | 49 | 36 | 33 | 31 | 25 | 16 | 12 |
| | 4.8 | - | 77 | 68 | 65 | 48 | 44 | 41 | 33 | 22 | 16 |
| DHC 6-2 | 4.5 | - | - | 64 | 61 | 45 | 41 | 39 | 31 | 20 | 15 |
| | 6.0 | - | - | 85 | 82 | 60 | 55 | 52 | 41 | 27 | 20 |
| DHC 8-2 | 5.4 | - | - | - | - | 54 | 49 | 46 | 37 | 25 | 18 |
| | 7.2 | - | - | - | - | 71 | 65 | 62 | 49 | 33 | 25 |
| DHC 9-3 | 9.0 | - | - | - | - | - | - | 77 | 58 | 41 | 31 |
| DHC 10-2 | 7.2 | - | - | - | - | - | - | 62 | 49 | 33 | 25 |
| | 9.6 | - | - | - | - | - | - | 82 | 65 | 44 | 33 |

Flujo de agua mínimo para activar la unidad.

| Typ / Type | kW | [°C] | | | | | | | | |
|------------|-----|--------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| | | l/min | | | | | | | | |
| | | 1.2 | 1.6 | 1.8 | 2.0 | 2.6 | 3.0 | 4.0 | 5.0 | 7.5 |
| DHC 3-1 | 3.0 | 36 | 27 | 24 | 22 | 17 | 14 | 11 | 9 | 6 |
| DHC 3-2 | 2.5 | 30 | 22 | 20 | 18 | 14 | 12 | 9 | 7 | 5 |
| | 3.3 | 39 | 30 | 26 | 24 | 18 | 16 | 12 | 9 | 6 |
| DHC 4-2 | 2.9 | - | 26 | 23 | 21 | 16 | 14 | 10 | 8 | 6 |
| | 3.8 | - | 34 | 30 | 27 | 21 | 18 | 14 | 11 | 7 |
| DHC 4-3 | 4.5 | - | 40 | 36 | 32 | 25 | 22 | 16 | 13 | 9 |
| DHC 5-2 | 3.6 | - | 32 | 29 | 26 | 20 | 17 | 13 | 10 | 7 |
| | 4.8 | - | 43 | 38 | 34 | 26 | 23 | 17 | 14 | 9 |
| DHC 6-2 | 4.5 | - | - | 36 | 32 | 25 | 22 | 16 | 13 | 9 |
| | 6.0 | - | - | 48 | 43 | 33 | 29 | 22 | 17 | 11 |
| DHC 8-2 | 5.4 | - | - | - | - | 30 | 26 | 19 | 15 | 10 |
| | 7.2 | - | - | - | - | 40 | 34 | 26 | 21 | 14 |
| DHC 9-3 | 9.0 | - | - | - | - | - | 43 | 32 | 26 | 17 |
| DHC 10-2 | 7.2 | - | - | - | - | - | 34 | 26 | 21 | 14 |
| | 9.6 | - | - | - | - | - | 46 | 34 | 28 | 18 |

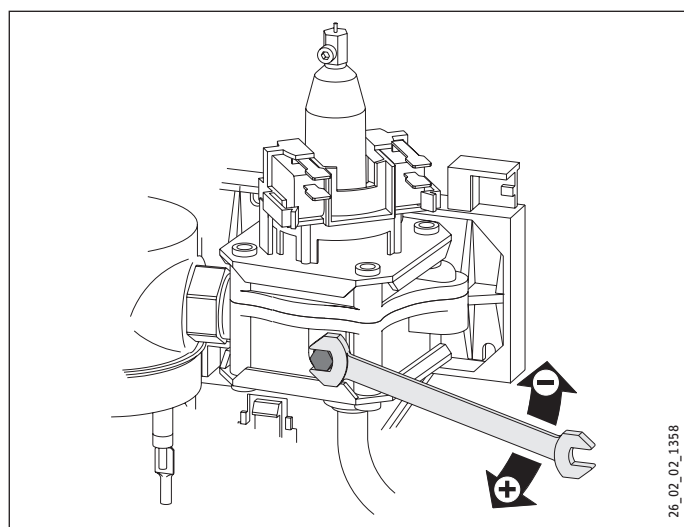
Flujo de agua mínimo para activar la unidad.

11. Resolución de incidencias (troubleshooting)

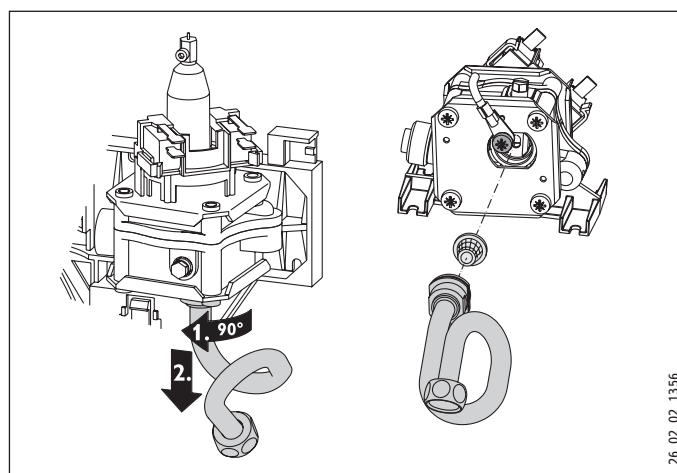
| Síntoma | Posible causa | Solución |
|---|--|---|
| No hay agua caliente pero se escucha el „click“ al abrir agua caliente. | se cayó el breaker protección termal activada | usar breaker adecuado.. oprimir protector termal (botón) |
| No hay agua caliente y no se oye el „click“. | no hay flujo de agua suficiente para activar unidad | limpiar „aerators“. abrir valvula al máximo abrir tornillo de ajuste de flujo. limpie el filtro en el dispositivo. |
| Agua no caliente suficiente | demasiado flujo de agua voltaje muy bajo ó incorrecto | disminuir flujo de agua (cerrar tornillo de ajuste. suministrar voltaje correcto. |

If you are not able to resolve a problem please contact us toll free at 800-582-8423 before removing the unit from the wall. STIEBEL ELTRON is happy to provide technical assistance. In most instances, we can resolve the problem over the phone.

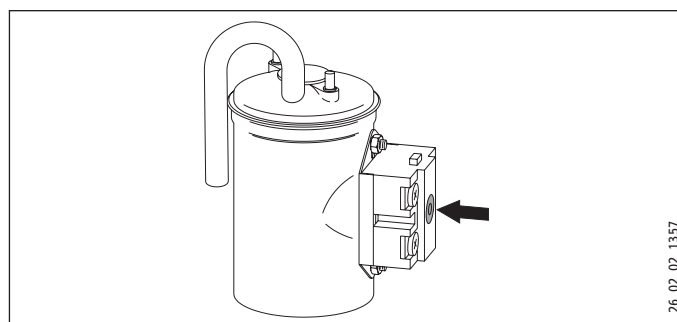
Caudal de paso máximo onfigurar



Rejilla de filtrado

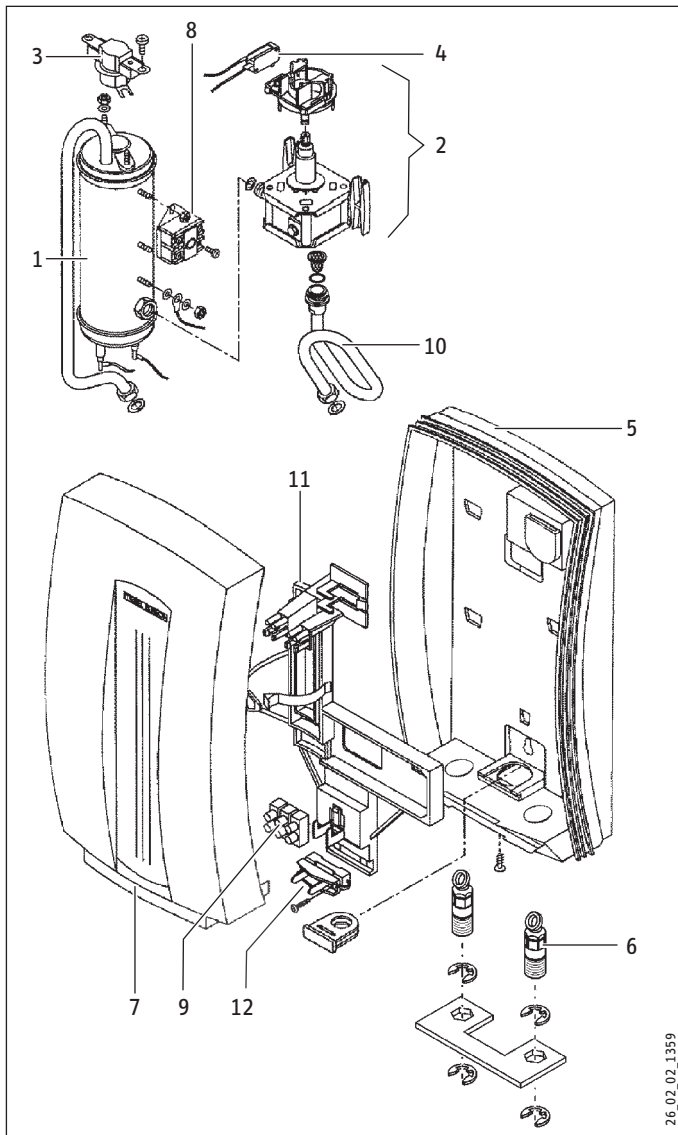


Protección termal con botón de activación



12. Repuestos

| No. | Piezas de recambio | DHC 3-1 | DHC 3-2 | DHC 4-2 | DHC 4-3 | DHC 5-2 | DHC 6-2 | DHC 8-2 | DHC 9-3 | DHC 10-2 |
|-----|--|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|----------|
| 1 | Sistema de Calentamiento | 165889 | 167769 | 167770 | 165890 | 167771 | 171117 | 167772 | 296874 | 167773 |
| 2 | Interruptor de Flujo | 165273 | 165273 | 162162 | 162162 | 162162 | 171105 | 162164 | 162465 | 162165 |
| 3 | Termostato | 162472 | 162472 | 162472 | 162472 | 162472 | 162472 | 162472 | 162472 | 162472 |
| 4 | Interruptor | 168026 | 168026 | 168026 | 168026 | 168026 | 168026 | 168026 | 168026 | 168026 |
| 5 | Caja Exterior (parte trasera) | 165891 | 165891 | 165891 | 165891 | 165891 | 165891 | 165891 | 165891 | 165891 |
| 6 | Conexiones de Tubería | 165893 | 165893 | 165893 | 165893 | 165893 | 165893 | 165893 | 165893 | 165893 |
| 7 | Caja Exterior (parte delantera) | 165892 | 165892 | 165892 | 165892 | 165892 | 165892 | 165892 | 165892 | 165892 |
| 8 | Interruptor de Seguridad (temperatura) | 162474 | 162474 | 162474 | 162474 | 162474 | 162474 | 162474 | 162474 | 162474 |
| 9 | Bloque de Alambrado | 026010 | 026010 | 026010 | 026010 | 026010 | 026010 | 026010 | 026010 | 026010 |
| 10 | Tubo de Cobre | 162314 | 162314 | 162314 | 162314 | 162314 | 162314 | 162314 | 162314 | 162314 |
| 11 | Armazón Interior | 162462 | 162462 | 162462 | 162462 | 162462 | 162462 | 162462 | 162462 | 162462 |
| 12 | Abrazadera para Cables Eléctricos | 055754 | 055754 | 055754 | 055754 | 055754 | 055754 | 055754 | 055754 | 055754 |



Medio ambiente y reciclado

Colabore para proteger nuestro medio ambiente. Elimine los materiales después de su uso conforme a la normativa nacional vigente.

GARANTIA

Garantía para uso particular y comercial: Stiebel Eltron, Inc. garantiza la mano de obra y las piezas de los calentadores eléctricos sin tanque DHC, por un periodo de tres (3) años a partir de la fecha de compra y libre de fugas por un periodo de siete (7) años a partir de la fecha de compra. En caso que alguna parte o partes se dañen durante este periodo, Stiebel Eltron, Inc. se responsabiliza a cambiar la parte(s) defectuosa(s) únicamente. Stiebel Eltron, Inc. no se hace responsable de los gastos de mano de obra en los que se incurra para quitar y/o reemplazar la(s) parte(s) defectuosa(s), o cualquier gasto accidental o como consecuencia del problema.

En caso que el propietario desee regresar el calentador de agua eléctrico sin tanque para que sea reparado, el propietario debe obtener una autorización por escrito de Stiebel Eltron, Inc. Y estar preparado para probar la fecha de adquisición, así como, pagar por todos los costos de transportación para regresar la(s) parte(s) defectuosa(s) o el calentador de agua para reparación o reemplazo. La garantía será anulada si el calentador de agua ha sido instalado o usado inadecuadamente o si el diseño ha sido alterado de cualquier manera.

STIEBEL ELTRON, INC.

17 West Street
West Hatfield, MA 01088, USA

PHONE: 800-582-8423 or 413-247-3380

FAX: 413-247-3369

E-Mail info@stiebel-eltron-usa.com

www.stiebel-eltron-usa.com

NOTAS
